Rōmaji

Mattia Martelli

La seguente tabella racchiude la scrittura in kana ed i quattro principali sistemi di romanizzazione. Gli stili Hepburn, Kunrei e Nihon, anche detto Nippon, si utilizzano per trascrivere il giapponese utilizzando l'alfabeto latino, mentre lo stile Wāpuro nasce per permettere di digitare i caratteri giapponesi utilizzando tastiere occidentali. Ove non sono scritte le romanizzazioni Hepburn e Kunrei significa che sono identiche a quella precedente.

Kana	Nihon	Kunrei	Hepburn	Wāpuro
かな	日本	訓令	ヘボン	ワープロ
あア	a			a
いイ	i			i, yi
うウ	u			u
えエ	е			e
おオ	0			0
かカ	ka			ka
きキ	ki			ki
< 2	ku			ku
けケ	ke			ke
	ko			ko
がガ	ga			ga
ぎギ	gi			gi
ぐグ	gu			gu
げゲ	ge			ge
ごゴ	90			90
さサ	sa			sa
しシ	si		shi	shi, si
すス	su			su
せセ	se			se
そソ	S0			S0
ざザ	za			za
じジ	zi		jі	ji, zi

# ズ					
だり zo たり ta ta ta ta 5 チ ti Chi Chi, ti つツ tu tsu tsu, tu て 元 te とト to to だめ da da が が が du zu du, dzu で デ de ととド do do なナ na na na にこ ni ni mi Ma ネ ne のノ no はハ ha ひと hi ふフ hu fu fu, hu トヘ he ほ ホ ho はばパ ba びど bi ぶづ bu かい ペペ be ほぼ ボ bo はパ pa の の で で はパ pa の の で で はパ pa の の で で はパ pa の の の で で で はパ pa の の の で で が かり	ずズ	zu			zu
たタ ta		ze			ze
ちチ ti chi chi, ti つツ tu tsu tsu, tu てテ te te te とト to to だダ da da がヂ di zi ji dhi, di づヅ du zu du, dzu でデ de de どド do do なナ na na にニ ni ni ni ぬヌ nu nu ねネ ne ne ne のノ no はハ ha ひヒ hi hi ふフ hu fu fu, hu へへ he ほホ ho はが ba びピ bi bi がブ bu 人へ be ぼボ bo bo ぱパ pa ひピ pi pi パプ pu 人へ pe ほポ po po		Z0			ZO
フツ tu tsu tsu, tu te te te te te te to to だダ da da da da が ボザ di zi ji dhi, di ブヅ du zu du, dzu でデ de de どド do do なナ na	たタ	ta			ta
てテ te	ちチ	ti		chi	chi, ti
とト to だダ da da da da が	つツ	tu		tsu	tsu, tu
だ ダ da da da da da が デ di zi ji dhi, di ブッ du zu du, dzu で デ de de ど ド do do do な ナ na	てテ	te			te
ぢヂ di zi ji dhi, di ブツ du zu du, dzu でデ de de de どド do do do なナ na na na に二 ni ni ni ぬヌ nu nu nu ねネ ne ne ne のノ no no no はハ ha ha ha ひヒ hi hi hi ふフ hu fu fu, hu へへ he he he ほボ ho bi bi がブ bu bu bu ボブ bu bu bu ボブ bu pa pa びピ pi pi pi ボプ pu pu pu ペペ pe pe pe ほボポ po po po	とト	to			to
ブヅ du zu du, dzu でデ de de	だダ	da			da
でデ de de de とド do do do なナ na		di	zi	jі	dhi, di
どド do do do なナ na na na na na na na ni mi mi mi mi mi mu mu mu mu mu 和ネ ne ne ne no no lはハ ha ha かと hi hi mi がフ hu fu fu, hu かへ he は木 ho はバ ba がど bi bi がブ bu bu がべ be はボ bo bo はパ pa ひピ pi がプ pu pu ペペ pe pe にまポ po po	ブヅ	du	zu		du, dzu
なナ na na na na ni ma ni mi mi mi mi mi mu	でデ	de			de
に 二 ni ni ni mi mu nu	どド	do			do
ぬ ヌ nu nu nu nu ね ネ ne ne ne ne no	なナ	na			na
ねネ ne ne ne no no no no lはハ ha ha ha ha かと hi hi hi hi hi ふフ hu fu fu, hu he lほホ ho lばバ ba ba びピ bi bi がブ bu bu ベベ be lぼボ bo lぱパ pa pa でピ pi の pu ペペ pe pe ほぽポ po po	にニ	ni			ni
の ノ no no no lは ハ ha ha ha ha ha ひヒ hi hi hi hi かフ hu fu fu, hu he he lま 木 ho lば バ ba ba がど bi bi がブ bu bu ベベ be lま ボ bo lま が bo lま パ pa pa でピ pi pi がプ pu ルペペ pe lま ポ po po	ぬヌ	nu			nu
はハ ha ha ha hi かし hi かし hi かし hu fu fu, hu hu へへ he he he he は が ba がじ bi が bi が が bu かし がべ be be は ボ bo bo は パ pa pa ひピ pi がり pu ルペペ pe ほ ポ po po	ねネ	ne			ne
ひヒ hi hi ふフ hu fu fu, hu へへ he he ほホ ho ho ばバ ba ba びビ bi bi ぶブ bu bu べべ be be ぼボ bo bo ぱパ pa pa ぴピ pi pi ぷプ pu pu ペペ pe pe ぽポ po po	のノ	no			no
がフ hu fu fu, hu he he he は	はハ	ha			ha
へへ he he he he ほ か ho は バ ba ba ba bi が ど bi bi bu か bu が が が be be は ボ bo bo は パ pa pa でピ pi pi の プ pu の の での	ひヒ	hi			hi
ほ ホ	ふフ	hu		fu	fu, hu
ば バ ba ba ba bi が ど bi bi bu bu bu が ブ bu bu be be ほ ボ bo bo はパ pa pa pi が プ pu pu ルペペ pe pe ほ ポ po po	^ ^	he			he
び ビ bi bi bi bi が ブ bu bu bu が ブ be be は ボ bo bo はパ pa pa で ピ pi pi が プ pu pu ルペペ pe pe ほ ポ po po	ほホ	ho			ho
が ブ bu bu bu bu	ばバ	ba			ba
べべ be be ぼボ bo bo ぱパ pa pa ぴピ pi pi ぷプ pu pu ペペ pe pe ぽポ po po	びビ	bi			bi
ぼ ボ bo bo bo はパ pa pa	ぶブ	bu			bu
ばパ pa pa pa pi の pi の pi の pu の pu の pe の pe の po	ベベ	be			be
びピ pi pi pi pu pu control con	ぼボ	bo			bo
がプ pu pu pu ペペ pe pe po	ぱパ	ра			pa
パペ pe pe po po	ぴピ	pi			pi
ぽポ po po	ぷプ	pu			pu
	~ ~	pe			pe
まマ ma ma	ぽポ	po			po
	まマ	ma			ma

みミ	mi			mi
むム	mu			mu
めメ	me			me
もモ	mo			mo
やヤ	ya			уа
ゆユ	yu			yu
よヨ	уо			уо
らラ	ra			ra
ы п	ri			ri
るル	ru			ru
れレ	re			re
ろ ロ	ro			ro
わワ	wa			wa
る ヰ	wi			wi, wyi
ゑ ヱ	we			we, wye
をヲ	0			WO
んン	n			n, n', nn
きゃ キャ	kya			kya
きゅ キュ	kyu			kyu
きょ キョ	kyo			kyo
ぎゃ ギャ	gya			gya
ぎゅ ギュ	gyu			gyu
ぎょ ギョ	gy0			gyo
しゃ シャ	sya		sha	sha, sya
しゅ シュ	syu		shu	shu, syu
しょ ショ	Sy0		sho	sho, syo
じゃ ジャ	zya		ja	ja, jya, zya
じゅ ジュ	zyu		ju	ju, jyu, zyu
じょ ジョ	Zy0		jо	jo, jyo, zyo
ちゃ チャ	tya		cha	cha, cya, tya
ちゅ チュ	tyu		chu	chu, cyu, tyu
ちょ チョ	tyo		cho	cho, cyo, tyo
ぢゃ ヂャ	dya	zya	ja	dha, dya
ぢゅ ヂュ	dyu	zyu	ju	dhu, dyu

ぢょ ヂョ	dyo	ZY0	jo	dho, dyo
にゃ ニャ	nya			nya
にゅ ニュ	nyu			nyu
にょ ニョ	nyo			nyo
ひゃ ヒャ	hya			hya
ひゅ ヒュ	hyu			hyu
ひょ ヒョ	hyo			hyo
びゃ ビャ	bya			bya
びゅ ビュ	byu			byu
びょ ビョ	byo			byo
ぴゃ ピャ	руа			руа
ぴゅ ピュ	pyu			руи
ぴょ ピョ	руо			руо
みゃ ミャ	mya			mya
みゅ ミュ	myu			myu
みょ ミョ	myo			myo
りゃ リャ	rya			rya
りゅ リュ	ryu			ryu
りょ リョ	ryo			ryo
ちょう チョウ	tyô		chō	chou
りょう リョウ	ryô		ryō	ryou
おう オウ	Ô		Ō	ou
うう ウウ	û		ū	uu
あア	/			la, xa
いイ	/			li, lyi, xi
いえ イェ	/			ye
うウ	/			lu, xu
うい ウィ	/			wh i
うぇ ウェ	/			whe
うぉ ウォ	/			who
えエ	/			le, lye, xe
おオ	/			lo, xo
きぃ キィ	/			kyi
きぇ キェ	/			kye

大阪 クァ			
くう クゥ	くぁ クァ	/	kwa, qa
くお クオ / kwe, qe くお クオ / kwo, qo ぐあ グア / gwa しえ シェ / she, sye じい ジイ / jyi じえ ジェ / je, jye, zye ちえ チェ / che, tye ざい ヂイ / dyi ぢえ ヂェ / dhe, dye つッ // Xtu xtu つあ ツァ / tsa つい ツイ / tss つお ツオ / tse つお ツオ / t'so てい ディ / t'i, thi でゆ デュ / d'yu どう トゥ / t'u, twu どう トゥ / t'u, twu どう ドゥ / d'u, dwu にい ニィ / nyi にえ ニエ / nye びい ピィ / pyi びえ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa ふい フィ / fi, fyi, hwi	くい クィ	/	kwi, qi
くあ グァ / gwa しえ シェ / she, sye じい ジィ / jyi じえ ジェ / je, jye, zye ちえ チェ / che, tye ぢい ヂィ / dyi ぢえ ヂェ / dhe, dye つッ / xtu つあ ツァ / tsa つい ツィ / tse つお ツォ / tse つお ツォ / tso てい ディ / t'i, thi てゆ デュ / d'yu, thu でい ディ / d'yu どう トゥ / t'u, twu どう ドゥ / d'u, dwu にい ニィ / nyi にえ ニェ / nye びい ヒィ / pyi びえ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa ふい フィ / fi, fyi, hwi	くぅ クゥ	/	kwu
ぐあ グア / gwa しえ シェ / she, sye じい ジイ / jyi じえ ジェ / je, jye, zye ちえ チェ / che, tye ぢい ヂイ dyi ぢえ ヂェ / dhe, dye つッツ xtu xtu つあ ツァ / tsa つい ツイ tssi tsi つえ ツェ / tso てい ディ / t'i, thi てい ディ / d'yu, thu でい ディ / d'u, dwu にい ディ / d'u, dwu にい ニィ / nyi にな ニィ / hye びい ヒィ / pyi びえ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa おい フィ fi, fyi, hwi	くえ クェ	/	kwe, qe
しえ シェ /	くぉ クォ	/	kwo, qo
じい ジィ / je, jye, zye ちえ チェ / che, tye ぢい ヂィ / dyi ぢえ ヂェ / dhe, dye つッ / xtu つあ ツァ / tsa つい ツィ / tsi つえ ツェ / tso てい ティ / t'i, thi てゆ テュ / t'yu, thu でい ディ / d'i でゆ デュ / d'yu とう トゥ / t'u, twu にい ニィ / nyi にえ ニェ / nye ひい ヒィ / hyi ひえ ヒェ / pye びえ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa fi, fyi, hwi	ぐぁ グァ	/	gwa
じえ ジェ / je, jye, zye ちえ チェ / che, tye ぢい ヂィ / dyi ぢえ ヂェ / dhe, dye つッ / xtu つあ ツァ / tsa つい ツィ / tsi つえ ツェ / tse つお ツオ / tso てい ティ / t'i, thi てゆ テュ / d'i でゆ デュ / d'yu とう トゥ / t'u, twu どう ドゥ / d'u, dwu にい ニィ / nyi ひい ヒィ / hye びれ ヒェ / pyi びれ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa ふい フィ / fi, fyi, hwi	しぇ シェ	/	she, sye
ちょチェ / che, tye ちい ディ / dyi ちえ ヂェ / dhe, dye つッ / xtu つぁ ツァ / tsa つい ツィ / tsi つぇ ツェ / tse つお ツオ / tso てい ティ / t'i, thi てゆ テュ / d'i でゆ デュ / d'yu とう トゥ / t'u, twu どう ドゥ / d'u, dwu にい ニィ / nyi しい ニィ / hye ひい ヒィ / hye びえ ビエ / pye ふぁ ファ / fa, hwa がい フィ / fi, fyi, hwi	じい ジィ	/	jyi
ざい ディ / dyi ヴえ デエ / dhe, dye つッ / xtu つあ ツァ / tsa つい ツィ / tsi つえ ツェ / tse つお ツオ / tso てい ティ / t'i, thi てゆ テュ / t'yu, thu でい ディ / d'yu とう トゥ / t'u, twu どう ドゥ / d'u, dwu にい ニィ / nyi にえ ニェ / nye ひい ヒィ / hye びえ ビェ / bye びい ピィ / pyi びえ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa がい フィ / fi, fyi, hwi	じぇ ジェ	/	je, jye, zye
おえ ヂェ / dhe, dye つッ / xtu つあ ツァ / tsa つい ツィ / tsi つえ ツェ / tse つお ツオ / tso てい ティ / t'i, thi でゆ テュ / d'i でゆ デュ / d'yu とう トゥ / t'u, twu どう ドゥ / d'u, dwu にい ニィ / nyi にえ ニェ / nye ひい ヒィ / hyi ひえ ヒェ / bye ぴい ピィ / pyi びえ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa がい フィ / fi, fyi, hwi	ちぇ チェ	/	che, tye
フッ / xtu フあ ツァ / tsa フぃ ツィ / tsi フネ ツェ / tse フォ ツォ / tso てぃ ティ / t'i, thi てゆ テュ / t'yu, thu でぃ ディ / d'i でゆ デュ / d'yu とう トゥ / t'u, twu どう ドゥ / d'u, dwu にぃ ニィ / nyi にえ ニェ / nye ひぃ ヒィ / hyi ひえ ヒェ / bye ぴえ ピェ / pyi ぴえ ピェ / pye ふぁ ファ / fa, hwa ふぃ フィ / fi, fyi, hwi	ぢぃ ヂィ	/	dyi
フあ ツァ / tsa つい ツィ / tsi つえ ツェ / tse つお ツオ / tso てい ティ / t'i, thi てゆ テュ / t'yu, thu でい ディ / d'i でゆ デュ / d'yu とう トゥ / t'u, twu どう ドゥ / d'u, dwu にい ニィ / nyi にえ ニェ / nye ひい ヒィ / hyi ひえ ヒェ / pyi ぴえ ピェ / pyi のあ ファ / fa, hwa がい フィ / fi, fyi, hwi	ぢぇ ヂェ	/	dhe, dye
フぃツィ / tsi フぇツェ / tse フぉツォ / tso てぃティ / t'i, thi てゅテュ / t'yu, thu でぃディ / d'i でゅデュ / d'yu とうトゥ / t'u, twu どうドゥ / d'u, dwu にぃニィ / nyi にぇニェ / nye ひぃヒィ / hyi ひぇヒェ / bye ぴぇピェ / pyi ぴぇピェ / pyi ぷぁファ / fa, hwa ふぃフィ / fi, fyi, hwi	つ ツ	/	xtu
フえ ツェ / tse	つぁ ツァ	/	tsa
フお ツォ / tso てい ティ / t'i, thi てゆ テュ / t'yu, thu でい ディ / d'i でゆ デュ / d'yu とう トゥ / t'u, twu どう ドゥ / d'u, dwu にい ニィ / nyi にえ ニェ / nye ひい ヒィ / hyi ひえ ヒェ / bye びえ ビェ / bye びれ ピィ / pyi がえ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa fi, fyi, hwi	つい ツィ	/	tsi
てい ティ / t'i, thi てゆ テュ / t'yu, thu でい ディ / d'i でゆ デュ / d'yu とう トゥ / t'u, twu どう ドゥ / d'u, dwu にい ニィ / nyi にえ ニェ / nye ひい ヒィ / hyi ひえ ヒェ / bye びえ ビェ / bye びれ ピィ / pyi のえ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa がい フィ / fi, fyi, hwi	つぇ ツェ	/	tse
てゆ テュ / t'yu, thu でい ディ / d'i でゆ デュ / d'yu とう トゥ / t'u, twu どう ドゥ / d'u, dwu にい ニィ / nyi にえ ニエ / nye ひい ヒィ / hyi ひえ ヒエ / bye びれ ピィ / pyi ぴえ ピエ / pye ふあ ファ / fa, hwa ふい フィ / fi, fyi, hwi	つぉ ツォ	/	tso
でい ディ / d'i でゆ デュ / d'yu とう トゥ / t'u, twu どう ドゥ / d'u, dwu にい ニィ / nyi にえ ニェ / nye ひい ヒィ / hyi ひえ ヒェ / hye びえ ビェ / bye ぴい ピィ / pyi ぴえ ピェ / pyi ぴえ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa ふい フィ / fi, fyi, hwi	てい ティ	/	ťi, thi
でゆ デュ / d' yu とうトゥ / t' u, twu どうドゥ / d' u, dwu にい ニィ / nyi にえ ニェ / nye ひい ヒィ / hyi ひえ ヒェ / hye びえ ビェ / bye びれ ピィ / pyi ぴえ ピェ / pyi ぴえ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa ふい フィ / fi, fyi, hwi	てゅ テュ	/	t'yu, thu
とうトゥ / t'u, twu d'u, dwu l'u, dwu l'u	でい ディ	/	ď i
どうドウ / d'u, dwu になニエ / nyi いの ヒィ / hyi ひい ヒィ / hye びえ ビエ / bye ぴい ピィ / pyi ひえ ピエ / pye ふあ ファ / fa, hwa ふい フィ / fi, fyi, hwi	でゅ デュ	/	ďyu
にい ニィ / nyi にえ ニェ / nye ひい ヒィ / hyi ひえ ヒェ / hye びえ ビェ / bye ぴい ピィ / pyi ぴえ ピェ / pyi ぴえ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa がい フィ / fi, fyi, hwi	とうトゥ	/	t'u, twu
にえ 二工	どう ドゥ	/	d'u, dwu
ひい ヒィ / hyi ひえ ヒェ / hye びえ ビェ / bye ぴい ピィ / pyi ぴえ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa ふい フィ / fi, fyi, hwi	にい ニィ	/	nyi
ひえ ヒェ / hye びえ ビェ / bye ぴい ピィ / pyi ぴえ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa ふい フィ / fi, fyi, hwi	にえ ニェ	/	nye
びえ ビェ / bye ぴい ピィ / pyi ぴえ ピェ / pye ふあ ファ / fa, hwa ふい フィ / fi, fyi, hwi	ひい ヒィ	/	hyi
ぴぃピィ / pyi	ひえ ヒェ	/	hye
ぴぇピェ / pye ふぁ ファ / fa, hwa ふぃ フィ / fi, fyi, hwi	びぇビェ	/	bye
ふぁ ファ / fa, hwa fi, fyi, hwi	ぴぃ ピィ	/	pyi
ふい フィ / fi, fyi, hwi	ぴぇ ピェ	/	pye
	ふぁ ファ	/	fa, hwa
ふぇ フェ / fe, fye, hwe	ふい フィ	/	fi, fyi, hwi
	ふぇ フェ	/	fe, fye, hwe
ふお フォ / fo, hwo	ふぉ フォ	/	fo, hwo

ふゃ フャ	/	fya
ふゅ フュ	/	fyu, hwyu
ふょ フョ	/	fyo
みい ミィ	/	myi
みえ ミェ	/	mye
やヤ	/	lya, xya
φユ	/	lyu, xyu
よョ	/	lyo, xyo
りい リイ	/	ryi
りぇ リェ	/	rye
わヮ	/	хwа
ゔヷ	/	vu
ゔぁ ヴァ	/	va
ゔぃ ヴィ	/	vi
ゔぇ ヴェ	/	ve
ゔぉ ヴォ	/	VO
ゔゅ ヴュ	/	vyu
ל ל	/	xka
ケケ	/	xke
	/	-, ^

Nota: 33 e 33 possono essere romanizzati anche come 30 e 30 e 30 e 30 possono essere romanizzati anche come 30 e 3